

書叢社究研理心事人

種二第

戰 理 心 國 德

著 等 哥 拉 法
譯 蔭 祖 丁 嶸 孝 蕭

行 印 館 書 印 務 商

人事心理研究叢書
第二種

德國心理戰

法拉哥等著
蕭孝嶸丁祖蔭譯

商務印書館印行

中華民國三十三年四月續縣初版

(12632.4 續半)

人事心理研究社
叢書第二種

德國心理戰

(German Psychological Warfare)

翰版手工紙

定價國幣

2.50

印刷地點外另加運費

* 有 所 權 版 *
* 究 必 印 翻 *

原 著 者

Ladislav Farago 等

譯 述 者

蕭 祖 孝 蔭 燦

發 行 人

王 雲 五
重慶白象街

印 刷 所

商務印書館

發 行 所

商務印書館
各地

緣起

德國最近數年來之驚人收穫，人皆知其由於心理學之運用，而其如何運用心理學則尚爲世界之一謎。本書卽爲解答此謎而編者，讀之可知德國之勃然而興實有其重要之原因在。凡關於我國抗建前途者必能發現其中事實頗有足供借鑑者。

本書爲美國『國家精神委員會』(Committee for National Morale)所編。其目的在使美國人明瞭震動全球的德國戰鬥力與心理技術之關係，俾能應用此種知識爲美國國防之『第一道防線』。是書之主編人爲法拉哥(Ladislav Farago)，且有阿耳破(Allport)。畢白——生特(Bebe—Center)及波林(Boring)等名教授參加是項工作，其重要性可以想見。參考之範圍頗廣，然有一部分之資料僅具間接性質，故書中內容或非絕對正確；唯其主要事實必有充分正確之根據，此則無可懷疑者也。

本書係美國國家精神委員會於一九四一年之杪贈與孝嶸者，乃以事繁，欲譯而輟者屢；後遂與丁祖蔭先生合譯，因均在百忙中，其中或不無微小錯誤，然於主要內容，當無妨害也。

蕭孝嶸 識於國立中央大學心理系

三十二年四月十日

概覽

現時大戰之一種真正重要特點卽德人在振興軍事戰略與戰術時善於應用心理學以適合全面戰爭之新條件。

當其最初突然出現時，此德國攻進戰略之鉅大攻擊力量係由強烈的心理動機獲得其刺激；德人對於一九一八年的失敗之困惑的失望，他們對於德國的『歷史世界使命』之盲目的信仰及其對於德人優越性與最後勝利之堅強信念。

爲利用此等多具綜合性之動機起見，納粹動員德國的心理學而使之成爲其政治機構中之一不可缺少的部分。

德國全國軍隊最高統帥部之所爲猶不止此。

今日它應用防護心理學以達下述目的：揀選最優良的人材而使各得其所，維持德國全國動員民衆之精神，使軍人慣於技術戰爭之危險與緊張，減少戰鬥中之震蕩而增高軍事生活之效率，調整官兵間之關係，且解決戰事所產生之一切人類行爲複雜問題。

攻勢心理學則應用於下述各方面：摧毀德國敵人在前線與後方之精神，克服中立國之輿論，分化所決定攻勢的國家之政治，社會及精神組織，俾使侵入此等缺乏準備之國家。

德國並非應用心理學以發揚戰略與戰術之唯一國家，亦非首先利用心理學以增高現時戰爭之效率者。在製定其主要計畫時，德國心理學家多借助於美法及俄各國心理學家之最早時期的貢獻，竟在數種測驗模型上採用匈牙利一心理技術派之資料。

然就今日之情形言，德國在應用心理學於全面戰爭中所有之收獲已屬不少。

此種概覽——之原有目的自在使美國人明瞭德國軍事心理學之背景，組織，功用及其發展。此種軍事心理學之最優的特點，在去其偏見，曖昧及表面神祕性，而不注意於字面時，易於在美國傳統與民主生活中予以採用，且發揚光大之，以利美國之國防。其資料係按其邏輯次序敘述如下：

(一) 理論背景，(二) 所得之教訓，(三) 主要計畫之概念，及(四) 其實施情形。

目錄

緣起
概覽

第一篇	過去戰事之檢討	一
第二篇	全面戰爭中之心理	七
第三篇	德國心理戰	九五
從本書獲得何種教訓		一二八

德國心理戰

第一篇 過去戰事之檢討

德國對於失敗之解釋——由此等解釋而產生之態度——在兩次戰事中間重整軍備之步驟——重整心理軍備之重要性——

當德國從一九一八年的失敗之恐怖復原以後，政治家，軍事著作家，歷史家，哲學家，心理學家及一般的民衆開始狂熱地尋找最可能的和最有利的說明。

(1) 德人爲何覺得他們在第一次世界戰爭中失敗

在過去二十二年的德國出版物中共有五個主要的題目。

(a) 『十一月的罪犯攻擊軍隊的背後』。德國不是在戰場中打敗的，而是在後方爲失敗主義者，懦夫，叛徒及革命者所打敗的。

(b) 軍事領袖和政治領袖缺乏充分的合作。凱撒不善於領導，且在德國國會(Reichstag)中思想混亂。

(c) 軍人與民衆在心理方面完全缺乏準備，因此他們容易感受效力有加無已的敵人宣傳之有害影響。

(d) 在軍事與經濟方面對於長期戰爭缺乏準備，因此德國的資源過早地消耗殆盡。

(e) 魯頓道夫 (Ludendorff) 春季攻勢之崩潰與其後福煦 (Foch) 反攻之成功。

亨替 (Hans Von Seeckt) 的意見則與他人不同。他認為德國的失敗不是由於前方與後方的心理崩潰，而是由於德國最高統帥部的主角魯頓道夫將軍之神經崩潰所致。亨替輕視當時德國的狂熱辯論。他說：「有些將官認為他們能夠獲得勝利而不需要政治家的援助。同時有些政治家認為他們和別的將官合作，決不致於失敗。這些辯論我們可以置之不理」。無論如何，軍事派與極端國家派抑制這種現實主義。他們宣傳他們自己的解釋，而不去根據事實予以證實。文尼格 (Weniger) 承認他們的主要目的就是絕對否認最高統帥部的戰略錯誤和缺點來挽救軍隊的聲譽。弗乃塔羅林何分 (Freytag-Loringhoven)，一個容克 (Junker) 軍事專家，表示在戰事終了時，軍隊大半在心理方面比較軍事當局所估計者要好得多。替墨 (Thimme) 一方面把失敗的原因諉之於敵人的宣傳，而又一方面則發表一些文件事，表示，在休戰之前夕，士氣只有很少的虧損。

軍事派這樣掩蔽事實的真相，而利用失敗的曲解為宣傳的工具。事實上，這便是重整心理軍備最早的一個階段。

當希特勒執政使軍事派能夠把德國重整軍備的計畫澈底地實現時，『攻擊軍隊背後』的傳說之宣傳者便取消了他們因時制宜的曲解，於是他們就想對於失敗的真正原因加以批評性的、公允的研究。

在這些研究中有一個研究係爲德國『軍事政治與軍事科學社』所主持，而在西莫乃（Simony）指導下進行的，軍事心理學家與醫士都被指定去確定心理因素在前次失敗中所佔有之位置。根據西莫乃，此項研究可以表明，在上次歐戰終了時，德國在心理方面並未消耗殆盡，但因不能利用國家的全部心理資源以資產生最後的失敗。

(2) 什麼態度由於這些解釋而產生？

無論失敗的原因是什麼，德人曾有一個結論，認爲德國必須經過一個長期的心身改造進程以便應付第二次世界大戰。

(a) 對於軍事戰略和戰術之批判產生了所謂閃電戰。此即指機械摩托部隊，增高戰事速度，應用陸軍部隊與空軍掩護之步兵以擴大軍事活動之範圍，且使各種作戰單位完全調整以增高效率。

(b) 戰時經濟的教訓使經濟部份有單獨設立之必要。其功用在於動員工農以便大量生產，調整工作市場，組織自足與一種替代的程序，且儲藏原料與食糧。

(c) 由於軍事心理批判之結果，主張全國精神總動員，並應用心理學為政治，外交及軍事戰略之工具。

德國對於戰事的態度會由哲學家與社會科學家加以表述。賓達 (Binder) 認為戰事的道德根據乃全無時間影響之超人法庭。榮格 (Jung) 主張採取一種『英雄現實的態度』把生活看做為『我們環境的根本缺乏和平而常有緊張與奮鬥之現實』。石丹汝來 (Steinmetz) 曾描寫戰事為人性中不可磨滅的一種內在現象，因此當時博得德國一般人的同情。這種見解復由極端反動派使之達於極端，如魯拍特 (Ruppert) 即認為戰爭為『人類生存的實現』。又如班色 (Barse) 認為戰爭是『活動好戰者之永久樂趣』。西莫乃主張一般軍事化為德國生活之方式。好士火發 (Haushofer) 與班色要求軍事科學通俗化。

魯頓道夫，赫色 (Hesse) 尼可乃 (Nicolai) 及其他許多人切盼一個最高的指揮者能夠解決統一軍事與政治領導工作之問題。波寧 (Bonin) 渴望有一人格偉大的領袖能夠一雪前恥。

榮格，解決了普魯士主義和社會主義間的衝突，認為此二者乃現世紀中兩主要的精神勢力，而使它們融合於一個以司彭格勒 (Spengler) 與宋巴特 (Sombart) 的思想為根據之德國社會主義中。基於此等態度之上者則有羅生伯格 (Rosenberg) 的血尊哲學，好士火發的生活空間概念及讓特 (Guenther) 的偽科學民族學說。

凡此一切目標之實現可由希特勒的『全國』中察見之。賓達 (Binder)，多爾堡 (Dollberg)

及霍司脫夫 (Fonshoff) 把全面主義 (totalitarianism) 裝上一個哲學的架子，而使馬家維里 (Machiavelli) 武力與權力思想體系藉此復活而且發揚光大。

(3) 在此兩次戰爭間之重整軍備有何結果？

(a) 心理的，(b) 政治的，(c) 經濟的，(d) 軍事的。

德國在上次戰事終了以後立即開始重整心理方面之準備。其主要理由如尼可及說是：『精神建設的機構未曾感受凡爾賽條約所加於我們的解脫武裝計畫之影響，所以宣傳代替了軍事方面的考慮，而成爲政治的武器。』第二個主要的理由是德國對於心理因素在攻守戰爭中的絕對重要性之新認識。

經濟之重整是在一九二六年開始的。當時設立一經濟總部，僞裝爲統計社。

軍事之重整，就軍火生產與士兵徵募之實際方面言，在第三國 (The Third Reich) 才實行。此種重整之步驟是認爲合於邏輯的，因爲心理的準備需要極長的時間，其中必須包括新型的教育，思想之灌輸及習慣之養成。

戰時經濟，在另外一方面，必須隨時能使經濟機構移作軍用。只在戰事臨頭時即須開始實際的戰事生產，因爲戰爭的工具容易變爲陳舊，而敵人復迅速有新的發明。

(4) 心理重整如何對於全面戰爭爲重要？

亨替 (Heintje) 及白洽 (Bircher) 都注意到全面戰爭已非武力間之一種衝突，而實為民間之衝突。當神經戰佔有國家與國際舞台之優勢時，全面戰爭需要迅速的軍事行動，其間有似乎和平的時期。在閃電戰中，完全的調整是必要的，領袖才與責任心必須達到高度的發展，一切摧殘敵人精神之工具必須利用，俾使閃電戰能繼續進行，而在敵人方面僅有極少具有組織之抵抗，且在進攻者之軍隊中，只有極少可能的混亂。現代技術戰之要求是對於軍人神經最可怖的緊張，尤其是在軍隊的特殊工作人員，如降傘部隊，坦克車駕駛人員，航空人員等方面為如此。在兩個閃擊行動之間，當軍事勢力正在組織軍隊與軍需品為其次一舉進攻之用時，神經戰繼續為一種精密計畫的心理的攻勢以期擾亂並分化敵人的軍事領袖及其人民。（參閱德國官方發言人所述，載於一九四一年六月十五日紐約時報）

第二篇 全面戰爭中之心理

德國心理之動員：

德國軍隊中心理工作之起源及其進步——軍事心理學家之選擇及其訓練——心理學家對軍人之關係——德國總參謀部心理處之組織及其功用。

心理學在對於第一次世界大戰中之準備中，只佔有很小的位置。當法國檢查他們在一八七一年的失敗之心理原因時，乃發展一種全民動員觀念為全面戰爭之一種最早的學說，而且在軍官學校的課程中加入勒朋 (Le Bon) 的羣衆心理。德人在研究戰爭中之各種因素時，不過派遣費爾弗 (Pfeuff) 等人研究日俄戰爭中之恐怖問題。

除開克拉 (Keller) 外，只有少數的德國軍人認識前線士氣之重要性，而無人認識後方精神之重要性。普魯士教練制度仍然在軍中訓練與教育中佔有重要位置，不過民衆精神會有許多愛國的刊物偶予支持。這些刊物擁護德國的帝國主義重申『包圍』之恐怖及凱撒對於『日下位置』之要求。

(5) 德國軍隊中之心理工作有何起源？

在第一次世界大戰時，政治戰之任務多不由外交部的文官擔任，而委諸皇家總參謀部的 III 組（情報與政治組）。此一部分效率之低竟由其主任尼可乃（Nicolai）予以承認。德國海軍部維持他們自身的宣傳部，但其活動是限於散布替丕次（Tippitz）海軍大將本人的宣傳政策。在戰事爆發以後，德國的宣傳工作多委之於此一機關。

在戰事進行時，魯頓道夫發出數項備忘錄，大概說明設立一種風紀部之需要，並且促進軍隊的愛國教育去抵抗敵人的宣傳。當時無心理學家被邀為魯頓道夫的顧問，或代為籌畫。

不過最高統帥部卻邀請了少數心理學家如德速阿（Dessau）及黑齊費爾特（Hirschfeld）來觀察戰爭中之積極的與消極的因素，但是對於心理學的報告及其建議並不表示興趣。普老特（Plaut）表示最高統帥部不願散布一種問卷以確定心理因素在戰爭中之位置。此項問卷是德國應用心理學社所設特別委員會在石登（Stem）及李卜曼（Lipmann）指導下設計的。

一直到戰事的中期始能有實業心理學家協助最高統帥部選擇特殊工作人員。此種需要係由於技術與化學戰之迅速進步而起者。茂德（Moede）與圖可夫司克（Pictorick）描寫數種用於運輸汽車駕駛人員之體力傾向測驗。雷發特（Pictorick）對於準備航空人員應用之測驗有一詳盡的敘述。

（6）戰後軍隊中之心理工作有何進步？

一羣青年軍官爲白洽(Bircher)的最早軍事心理學，綱要所感悟，在霍斯(Hans Von Voss)領導之下主張應用能力傾向測驗於專業的『核心軍隊』，而且使軍事訓練與教育立即心理科學化。

霍斯爲一退伍之少將，與國防軍隊頗有聯繫，於是變成了此羣青年之領導者。他從西莫乃獲得他的科學資料。西氏爲阿赫(Ach)的門人。他差不多是霍斯親密圈中之唯一心理專家。其他諸人皆爲退伍軍官。他們的主要資格卽其對於軍事心理學新近發生之興趣及對於勒朋羣衆心理之研究。他們對於他們的研究資料採用一種羣衆心理的方法。按林奈巴赫(Linebach)所述，他們感覺此種方法較爲容易了解與處理。

一九二九年四月霍斯最後能夠勸服國防軍隊按實驗的與有限的方式採用心理技術。最初只有很小的心理實驗室與七個測驗站。霍斯被任爲此研究所之軍事主任，而西莫乃被任爲科學主任。他們只有七個專業心理學家協助。其所採用之方法卽雷發特根據其戰時經驗所建議者。當軍隊從事心理試驗時已有下列各種心理實驗室與測驗站在德國成立。

(a) 鐵道局

實驗室三所

測驗站二十五所，任用六個心理專家與七十六個助理。

(b) 郵政局

實驗室一所

測驗站八十所，其中有一個心理專家及八十個助理。

(c) 商業航空學校

實驗室與測驗站一所，由國防部管理。

(d) 勞工交換機關

心理專家及助理各二十一。

(e) 統計局

實驗室一所，有心理專家一人。

(f) 警察局

有測驗站四所及各市區測驗站二十五所，其中有三十一個心理專家。

(g) 有十三個大學及九個工業研究所設有實驗室從事科學研究。

(7) 納粹爲何動員德國心理學？

在納粹執政以後，國家的生活與目標之整個概念經過一種迅速的變化。全面戰爭遂變成了
一種有意識的目標，於是成立一種詳密計畫以保證勝利。爲利用國中一切的精神而且加速切斷
德國短期的民主歷史，納粹視心理學爲最有效的武器。顏許 (E. R. Jaensch) 代表一種新的心